

post
TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

16-06-2003

18.06.2003

ch

OÜ Svensson & Stenströms

2002.a. majandusaasta aruanne *2002 Annual Report*

Juriidiline aadress / Legal address

OÜ Svensson & Stenströms

Põik 1

61507 Elva

Eesti Vabariik

Äriregistri number: 10323402

Tel: +372 7457 386

Faks: +372 7457 588

Aruandeaasta: 01.01.2002 – 31.12.2002

Audiitor / Auditor

AS PricewaterhouseCoopers

Pärnu mnt. 15A

10141 Tallinn

Eesti Vabariik

Tel: +372 614 1800

Faks: +372 614 1900



16-06-2003

Ettevõtte tegevusaruanne Management Report of the Company

OÜ Svensson & Stenströms on 50% Stenströms Skjortfabrik AB (Rootsi), ja 50 % AB Ludvig Svensson (Rootsi) tütarfirma, asutatud 1993.aasta juunikuus.

OÜ Svensson & Stenströms põhitegevusalaks 2002. majandusaastal on olnud, nagu ka eelnevatel aastatel, kinnistu haldamine aadressil Põik tn.1, Elva.

Aastatel 1994 kuni 2002 on 100 % teenustest osutatud firmadele Ludvig Svensson Eesti OÜ ja Stenströms Skjortfabrik Eesti OÜ.

Juhatus koosneb kolmest liikmest. Juhatusel on 2002. aastal arvestatud tasu 16,300 krooni.

Keskmine töötajate arv 2002. aastal oli 8 ning nende palkade ja lisatasude kogusumma oli 620,158 krooni.

OÜ Svensson & Stenströms is owned by Stenströms Skjortfabrik AB (Sweden) - 50% and Ludvig Svensson AB (Sweden) – 50%. The company was established in June, 1993.

The main activity of OÜ Svensson & Stenströms during 2002 as well as during previous years was the administration of real estate on 1, Põik Str., Elva, Estonia.

During 1994 to 2002 all services were directed to Ludvig Svensson Eesti OÜ and Stenströms Skjortfabrik Eesti OÜ.

The board of directors consists of three members. Neither management board members nor managing director have received any emolument.

Average number of employees amounted to 8 with total remuneration of 620,158 EEK.

Juhatus liikmete kinnitus lehekülgedel 2-11 toodud raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsusele ja täielikkusele / hereby the Management Board confirms the completeness and correctness of the financial statements presented on pages 2-11.

Juhatus kinnitab, et raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud põhimõtted, arvestusmeetodid ja hindamisalused on kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistava nõuetega; raamatupidamise aastaaruanne kajastab ettevõtte finantsseisundit ja majandustulemust õigesti ja õiglaselt; OÜ Svensson & Stenströms on jätkuvalt tegutsev ettevõtte.

The Management Board confirms that the accounting principles used in preparing the financial statements are in compliance with Estonian generally accepted accounting principles; the financial statements present a true and fair view of the financial situation and the profit of the company; OÜ Svensson & Stenströms is going concern.

Ivan L. Ludvigson

Juhatusesimees
Chairman of the
Management Board

Anders B. Bengtsson

Juhatuseliige
Member of the
Management Board

Tiia Pihlak

Juhatuseliige
Member of the
Management Board

Aivar Pihlak

Juhatuseliige
Member of the
Management Board

Kinnitatud 16.04 2003 / Confirmed on 16.04 2003

16-06-2003

BILANSS / BALANCE SHEET
(kroonides / kroons)

Lisa/ 31-12-2002.....31-12-2001.....
note

VARAD / ASSETS

KÄIBEVARA / CURRENT ASSETS

kassa ja pangakontod / <i>cash and bank</i>	19,338	8,799
ostjatelt laekumata arved / <i>trade receivables</i>	518,133	329,629
mitmesugused nõuded / <i>other short term receivables</i>		
muud lühiajalised nõuded / <i>other short term receivables</i>	51,654	69,639
ettemakstud tulevaste perioodide kulud / <i>prepaid expenses</i>		
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	1 43,150	0
muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud / <i>other prepaid expenses</i>	57,578	46,775
kokku / <i>total</i>	100,728	46,775
KÄIBEVARA KOKKU / TOTAL CURRENT ASSETS	689,853	454,842

PÕHIVARA / FIXED ASSETS

pikaajalised finantsinvesteeringud / <i>long term financial investments</i>		
muud pikaajalised nõuded / <i>other long term receivables</i>	37,607	92,353
materiaalne põhivara / <i>tangible assets</i>	2	
maa ja ehitised (soetusmaksumuses) / <i>land and buildings (acquisition cost)</i>	2,837,802	2,835,198
muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud (soetusmaksumuses) / <i>other equipment and fixtures (acquisition cost)</i>	737,645	720,056
akumuleeritud põhivara kulum (miinus) / <i>accumulated depreciation</i>	-1,621,619	-1,394,775
kokku / <i>total</i>	1,953,828	2,160,479
PÕHIVARA KOKKU / TOTAL FIXED ASSETS	1,991,435	2,252,832
VARAD KOKKU / TOTAL ASSETS	2,681,288	2,707,674



3

14

Intestatsioonid ainult identifitseerimiseks	
Initialed for the purpose of identification only	
Intestatsioonid/initials	KS
Kuupäev/date	15.04.2003
Prisewaterhouse Coopers, Tallinn	

16 -06- 2003

KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL / LIABILITIES & OWNERS' EQUITY

Lisa/ 31-12-2002 31-12-2001
note

KOHUSTUSED / LIABILITIES

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED / CURRENT LIABILITIES

võlad hankijatele / trade creditors			
hankijatele tasumata arved / accounts payable		88,084	106,599
maksuvõlad / tax liabilities	1	65,521	87,300
viitvõlad / accrued expenses			
võlad töövõtjatele / wages payable		41,406	36,663
muud viitvõlad / other accrued expenses		17,000	21,512
kokku / total		58,406	58,175

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU / TOTAL CURRENT LIABILITIES 212,011 252,074

KOHUSTUSED KOKKU / TOTAL LIABILITIES 212,011 252,074

OMAKAPITAL OSAÜHINGUS / OWNERS' EQUITY 3

osakapital nominaalväärtuses / share capital		1,002,000	1,002,000
aazhio / share premium		58,000	58,000
kohustuslik reservkapital/ mandatory legal reserve		65,369	65,369
eelmiste perioodide kasum / retained earnings		1,330,231	1,189,912
aruandeaasta kasum / net profit for the period		13,677	140,319
OMAKAPITAL KOKKU / TOTAL OWNERS' EQUITY		2,469,277	2,455,600

PASSIVA KOKKU / TOTAL LIABILITIES & EQUITY 2,681,288 2,707,674



Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialiseeritud for the purpose of identification only
4. allkirjalt / initials KS
Märgev/date 15.04.2003
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

16-06-2003

KASUMIARUANNE / INCOME STATEMENT

	lisa / note	2002	2001
Realiseerimise netokäive / <i>Net sales</i>	4	2,212,081	2,332,186
Realiseeritud toodete kulu / <i>Cost of sales</i>		1,883,189	1,892,514
Brutokasum / <i>Gross profit</i>		328,892	439,672
Üldhalduskulud / <i>Administration expenses</i>		321,018	314,146
Ärikasum / <i>Operating profit</i>		7,874	125,526
Finantstulud / <i>Financial income</i>			
muud intressi- ja finantstulud / <i>other interest and financial income</i>		5,803	14,793
Kasum majandustegevusest / <i>Profit from operations</i>		13,677	140,319
Aruandeaasta puhaskasum / <i>Net profit for the year</i>		13,677	140,319



Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialised for the purpose of identification only
Initials KS
Date 15.04.2003
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

AS

16-06-2003

Rahavoogude aruanne.

2002 2001

*Cash flow statement.***Rahavoog majandustegevusest / Cash flows from operations:**

Aruandeaasta puhaskasum / <i>Net profit</i>	13,677	140,318
Korrigeerimised / <i>Adjustments for:</i>		
Amortisatsioon / <i>Depreciation</i>	226,844	227,772
Tegevuskasum enne muutusi käibekapitalis / <i>Operating profit before working capital changes</i>	240,521	368,090
Nõuete suurenemine / <i>Increase in trade and other receivables</i>	-224,472	-360,140
Muutus lühiajalistes kohustustes / <i>Change in short-term payables</i>	-40,063	37,974
Majandustegevusest saadud raha / <i>Cash generated from operations:</i>	-264,535	-322,166

**Puhas rahavoog majandustegevusest /
Net cash from operating activities**

-24,014 45,924

Rahavoog investeerimisest / Cash flows from investing activities:

Pikaajaliste nõuete muutus / <i>change in long term receivables</i>	54,746	38,035
Põhivara soetamine / <i>Purchase of property, plant and equipment</i>	-20,193	-43,334

**Raha kasutatud investeringuteks /
Net cash used in investing activities**

10,539 -5,299

Rahavoog finantseerimisest / Cash flows from financing activities:

Pikaajaliste kohustuste vähenemine / <i>Decrease in long-term liabilities</i>	0	-47,056
Raha kasutatud finantseerimisel / <i>Net cash used in financing activities</i>	0	-47,056

**Puhas raha muutus /
Net change in cash and cash equivalents**

10,539 -6,431

**Raha perioodi algul /
Cash and cash equivalents at beginning of period**

8,799 15,230

**Raha perioodi lõpul /
Cash and cash equivalents at end of period**

19,338 8,799

Integreeritud ainult identifitseerimiseks
Intended for the purpose of identification only
Kontrollid / initials KS
Märk / date 15.04.2003
PricewaterhouseCoopers, Tallinn



AR

16-06-2003

Raamatupidamise aastaaruande koostamise põhimõtted ja..... arvestusmeetodid

Principles of Preparing the Financial Statements

OÜ Svensson & Stenströms 2002.a. raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes ning Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimikonna poolt väljaantud juhendites.

Kasumiaruande koostamisel on 2002. a. kasutatud raamatupidamise seaduse lisades toodud kasumiaruande skeemi 2.

Aruandeperioodil arvestusmeetodites muutusi ei toimunud.

Aruanne on koostatud Eesti kroonides.

The 2002 annual report of OÜ Svensson & Stenströms has been prepared in accordance with generally accepted accounting principles in Estonia. The main requirements of the generally accepted accounting principles are stipulated in Estonian Accounting Law, decrees of the Government of Estonia and the Ministry of Finance, and regulations issued by Estonian Accounting Board.

For preparing the income statement OÜ Svensson & Stenströms has followed the income statement Format No.2 provided in Appendix 2 of the Estonian Accounting Law.

No changes have been made in the accounting principles during the year.

Financial statements are presented in Estonian kroons.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine *Accounting for Foreign Currency Transactions*

Välisvaluutatehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused ning omakapital seisuga 31.12.2002.a. on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud välisvaluutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodituluna või -kuluna.

Foreign currency transactions are recorded based on the foreign currency exchange rates of the Bank of Estonia valid on the day of the transaction. Receivables and payables recorded in foreign currency as at 31 December 2002 have been translated into Estonian kroons based on the foreign currency exchange rates valid on the balance sheet date. Profits and losses from foreign currency transactions are recorded in the income statement as income or expense of the period.

Identifitseerimiseks ainult identifitseerimiseks	
for the purpose of identification only	
Alamkirjeldus	KJ
Kirjeldus	15.04.2003
Tallinn, Eesti Vabariik	




16-06-2003

Materiaalne põhivara Tangible Fixed Assets

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses mis koosneb ostuhinnast, mittetagastatavatest maksudest ja muudest põhivara kasutuselevõtmise otseselt seonduvatest väljaminekutest. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 2,000 krooni (kuni 31.12.2001 alla 1,000 krooni) kantakse kasutusele võtmisel 100%-liselt kulusse. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Amortisatsiooninormid on põhivara gruppidel järgnevad:

ehitised – 5 % aastas

muu inventar, tööriistad, sisseseade jm. – 20% aastas

Assets with useful life over one year are considered to be fixed assets. Fixed assets are recorded at acquisition cost, which comprises purchase price, non-recoverable taxes and other expenditures directly related to taking the fixed asset into use. Assets with useful life of over one year but with acquisition cost of less than 2,000 kroons (up to 31.12.2001 less than 1,000 kroons) are expensed at the moment of taking into use. The straight-line depreciation method is used for calculating depreciation. The depreciation rate is fixed for each fixed asset item separately, depending on its useful life.

Depreciation rates for fixed asset groups are the following:

Buildings - 5 % per year

Other equipment and fixtures - 20 % per year

Tulumaks Corporate income tax

Vastavalt alates 1. jaanuarist 2003 kehtima hakkanud seadusemuudatusele maksustatakse tulumaksuga ettevõtte poolt väljamakstavaid dividende olenemata dividendide saajast. Maksumäär on 26/74 netodividendina väljamakstud summalt. Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks omakapitali väljamaksmisel dividendidena. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud lisas 1.

According to the change in Estonian Income Tax Law, which took effect on 1 January 2003, dividends paid by the company are subject to income tax, not depending of the receiver of the dividends. Tax rate is 26/74 of net dividend paid.

The company's potential tax liability related to the distribution of its retained earnings as dividends is not recorded in the balance sheet. The maximum possible tax liability, which would become payable if the retained earnings would be fully paid out as dividends, is disclosed in Note 1.



Kontrollisõidet ainult identifitseerimiseks	
for the purpose of identification only	
8 initials	KS
Signature/Date	15.04.2003
PricewaterhouseCoopers, Tallinn	

16-06-2003

Raamatupidamise aastaaruande lisad
Notes to the Financial Statements**Lisa 1 / Note 1****Maksud / Taxes**

Ettemaks / Prepayment	31.12.2002	31.12.2001
Käibemaks / VAT	43,150	0
Kokku / Total	43,150	0

Maksuvõlad / Tax liabilities	31.12.2002	31.12.2001
Sotsiaalmaks / Social Security Tax	28,845	30,055
Isiku tulumaks / Personal Income Tax	17,474	19,547
Käibemaks / VAT	18,207	37,062
Erisoodustuste tulumaks / Income Tax on fringe benefits	569	636
Töötuskindlustus / Unemployment insurance	426	0
Kokku / Total	65,521	87,300

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2002 moodustas 1,336,208 (2001 – 1,330,231) krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena on 347,414 (2001 – 371,324) krooni, seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 988,794 (2001 – 958,907) krooni.

The retained earnings of the company amounted to 1,336,208 (2001 – 1,330,231) kroons as at 31.12.2002. The maximum possible income tax liability in case retained earnings are fully paid out as dividends is 347,414 (2001 – 371,324) kroons. Accordingly, it would be possible to pay out 988,794 (2001 – 958,907) kroons as net dividends.

Identifitseeritud ainult identitseerimiseks
Identified for the purpose of identification only
Initsiaalid/initials KS
Kinnipidaja/date 15.04.2003
PricewaterhouseCoopers, Tallinn

16-06-2003

Lisa 2/ Note 2

Materiaalne põhivara / Tangible fixed assets

2002.a jooksul toimusid materiaalse põhivara hulgas järgmised muudatused:

In 2002 the following changes took place among tangible fixed assets:

	31/12/01	Sissetulek / Acquisition	Amortisatsioon / Depreciation	31/12/02
Maa ja ehitised / Land and buildings				
Soetusmaksumus / acquisition cost	2,835,198	2,604	-	2,837,802
Akumuleeritud kulum / accumulated depreciation	-858,432	-	-131,336	-989,768
Jääkmaksumus / book value	1,976,766	2,604	-131,336	1,848,034
Inventar, tööriistad jne./ equipment and fixtures				
Soetusmaksumus / acquisition cost	720,056	17,589	-	737,645
Akumuleeritud kulum / accumulated depreciation	-536,343	-	-95,508	-631,851
Jääkmaksumus / book value	183,713	17,589	-95,508	105,794
Materiaalne põhivara kokku / Total Tangible fixed assets				
Soetusmaksumus / acquisition cost	3,555,254	20,193	-	3,575,447
Akumuleeritud kulum / accumulated depreciation	-1,394,775	-	-226,844	-1,621,619
Jääkmaksumus / book value	2,160,479	20,193	-226,844	1,953,828

Lisa 3 / Note 3

Omakapital / Owners' equity

	Aktiikapital/ Share capital	Aazio/ Share premium	Kohustuslik reservkapital/ Mandatory legal reserve	Eelmiste perioodide kasum/ Retained earnings	Aruandeaasta kasum/ Net profit for period	Kokku/ Total
31.12.2000	1,002,000	58,000	27,800	476,107	751,374	2,315,281
2000. aasta puhaskasumi jagamine/ Transfer of 2000 net profit to retained earnings			37,569	713,805	-751,374	0
2001 kasum/ Net profit 2001					140,319	140,319
31.12.2001	1,002,000	58,000	65,369	1,189,912	140,319	2,455,600
2001. aasta puhaskasumi jagamine / Transfer of 2001 net profit to retained earnings				140,319	-140,319	0
2002 kasum /Net profit 2002					13,677	13,677
31.12.2002	1,002,000	58,000	65,369	1,330,231	13,677	2,469,277

Isikustatiseeritud ainult identifitseerimiseks
for the purpose of identification only
Initsiaalid/Initials KS
Kinnipidaja/date 15.04.2003
Pädev/Competent Coopers, Tallinn

16 -06- 2003

Lisa 4 / Note 4

Neto realiseerimise käive / Net sales

a) OÜ Svensson & Stenströms neto realiseerimise käive jaguneb turgude lõikes järgnevalt:

a) Net sales of OÜ Svensson & Stenströms by markets:

	2002		2001	
	EEK	%	EEK	%
Eesti / Estonia	2,212,081	100%	2,332,186	100%

b) ning tegevusalade lõikes järgnevalt:

b) and by activities:

	2002		2001	
	EEK	%	EEK	%
Kinnisvara haldamine / real estate administration	2,212,081	100%	2,332,186	100%

Lisa 5 / Note 5

Tehingud seotud osapooltega / Transactions with related parties

Töötajatele antud laenud / Balances of loans issued to employees

Tähtajaga 2003a. / Due 2003: 51,654

Tähtajaga 2004a. / Due 2004: 37,607

Kokku / Total 89,261

Intressimäär / Interest rate 7%



Infotalliskirjutud ainult identifitseerimiseks
 Prepared for the purpose of identification only
 Date: 15.04.2003
 Location: Tallinn

47

16-06-2003

AS PricewaterhouseCoopers
Pärnu mnt. 15
10141 Tallinn
www.pwcglobal.com/ee/
www.pwc.ee

Telefon (0) 6 141 800
Faks (0) 6 141 900

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

AUDITOR'S REPORT

(Translation of the Estonian original)

OÜ Svensson & Stenströms osanikele

To the shareholders of OÜ Svensson & Stenströms

Oleme auditeerinud OÜ Svensson & Stenströms (ettevõtte) 31. detsembril 2002 lõppenud aasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 2-11 ja mille eest vastutab ettevõtte juhtkond. Meie kohustus on avaldada auditi tulemustele tuginedes arvamust nimetatud raamatupidamise aastaaruande kohta.

We have audited the financial statements of OÜ Svensson & Stenströms (the Company) for the year ended 31 December 2002 as set out on pages 2 to 11. These financial statements are the responsibility of the Company's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

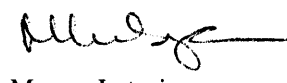
Sooritasime auditi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Nimetatud standardid nõuavad, et audit planeeritakse ja sooritatakse viisil, mis võimaldaks põhjendatud kindlustundega otsustada, kas raamatupidamise aastaaruanne on koostatud olulises osas korrektselt. Auditi käigus kontrollitakse väljavõtteliselt tõendusmaterjale, millel põhineb raamatupidamise aastaaruandes esitatud informatsioon. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Usume, et audit annab meile põhjendatud aluse arvamuse avaldamiseks.

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those Standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

Meie arvates kajastab ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2002 ja 2002. aasta tegevuse tulemust ning rahavoogusid kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega.

In our opinion the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2002 and of the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Estonian Accounting Law.


Urmas Kaarlep
AS PricewaterhouseCoopers


Margus Lutsoja
Authorised auditor/Vannutatud audiitor

15. aprill 2003

15 April 2003



16 -06- 2003

Juhatus ettepanek OÜ Svensson & Stenströms kasumi osas.....
Management proposal for transfer of OÜ Svensson & Stenströms profit

Juhatus teeb ettepaneku kanda 2002.aasta 13,677 krooni suurune kasum eelmiste perioodide jaotamata kasumisse summas 5,977 ja kohustuslikku reservkapitali summas 7,700 krooni.

The management board suggest to carry forward the profit in the amount of 13,677 kroons as follows:

to retained earnings: 5,977kroons;

to mandatory legal reserve 7,700 kroons.



16-06-2003

Osanike nimekiri *List of Shareholders*

OÜ Svensson & Stenströms väljalastud kaks osa kuulub ettevõtte omanikele järgnevalt:

The two shares of OÜ Svensson & Stenström belong to the shareholders as follows:

- Stenströms Skjortfabrik AB, aadressiga Regementsvägen 1, 25457, Helsingborg, Rootsi, registrikood SE 556004-5378.

Osa nimiväärtus on 501,000 krooni.

- *Stenströms Skjortfabrik AB, address Regementsvägen 1, 25457, Helsingborg, Sweden, register no. SE 556004-5378.*

The nominal value of the share is EEK 501,000

- Ludvig Svensson AB, aadressiga Kinna, 51182, Rootsi, registrikood 556027-3921.

Osa nimiväärtus on 501,000 krooni.

- *Ludvig Svensson AB, address Kinna, 51182, Sweden, register no. 556027-3921.*

The nominal value of the share is EEK 501,000




16-06-2003

OÜ SVENSSON & STENSTRÖMS

üldkoosoleku protokoll

OÜ Svensson & Stenströms (edaspidi nimetatud Ühingu) üldkoosolek toimus 17. aprillil 2003 Kinnas, Rootsis.

Üldkoosolekul viibisid Ühingu osanikud:

AB Ludvig Svensson, asukohaga Kinna, 51182, Rootsi, registrikood 556027-3921, esindatud juhatuse liikme Ivan L. Ludvigson poolt, kellele kuulub osa nimiväärtusega EEK 501 000 ja

Stenströms Skjortfabrik AB, asukohaga Regementsvägen 1, 25457, Helsingborg, Rootsi, registrikood SE 556004-5378, esindatud juhatuse liikme Anders Bengtsson poolt, kellele kuulub osa nimiväärtusega EEK 501 000.

Seega olid üldkoosolekul esindatud 100% hääleõiguslikest osanikest.

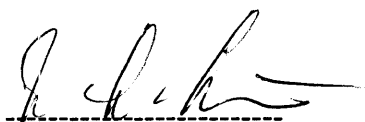
Üldkoosoleku juhatajaks ja protokollijaks valiti ühehäälselt Ivan L. Ludvigson.

PÄEVAKORD:

1. Ühingu 2002.a. majandusaasta aruande arutamine ja kinnitamine.

OTSUSTATI:

1. Kinnitada Ühingu 2002.a. majandusaasta aruanne üldkoosolekule esitatud kujul.
2. Ühingu kasum kanda eelmiste perioodide jaotamata kasumi arvele.



Ivan L. Ludvigson
Koosoleku juhataja ja protokollija



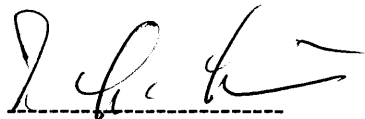
Anders Bengtsson

16-06-2003

17. aprilli 2003 üldkoosolekul osalenute nimekiri:

.....

AB Ludvig Svensson,
asukohaga Kinna, 51182, Rootsi, registrikood 556027-3921, esindatud juhatuse liikme
Ivan L. Ludvigson poolt, kellele kuulub osa nimiväärtusega EEK 501 000



Ivan L. Ludvigson
juhatuse liige

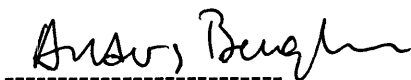
Stenströms Skjortfabrik AB,
asukohaga Regementsvägen 1, 25457, Helsingborg, Rootsi, registrikood SE 556004-
5378, esindatud juhatuse liikme Anders Bengtsson poolt, kellele kuulub osa
nimiväärtusega EEK 501 000



Anders Bengtsson
juhatuse liige



Ivan L. Ludvigson
Koosoleku juhataja ja protokollija



Anders Bengtsson

16-06-2003

Minutes of the general meeting of
OÜ SVENSSON & STENSTRÖMS

The general meeting of OÜ Svensson & Stenströms took place on April 17, 2002 in Kinna, Sweden.

The following shareholders were present:

AB Ludvig Svensson, address Kinna, 51182, Sweden, registration code 556027-3921, represented by Ivan L. Ludvigson as Director, to who belongs the part with nominal value of the shares is EEK 501 000 and

Stenströms Skjortfabrik AB, Regementsvägen 1, 25457, Helsingborg, Sweden, registration code SE 556004-5378, represented by Anders Bengtsson as Director, to who belongs the part with nominal value of the shares is EEK 501 000.

Thus 100% of shareholders with a voting right were present.

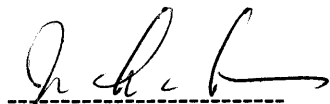
Ivan L. Ludvigson was elected as the Chairman and the Secretary of the general meeting.

AGENDA:

1. Discussion and approval of the economic activity report of the Company for year 2002.

RESOLUTIONS:

1. To approve the economic activity report of the Company for year 2002.
2. To transfer profit of the Company to account of non distributed profits for the last years.



Ivan L. Ludvigson
Chairman and the Secretary of the Meeting

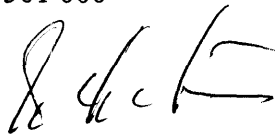


Anders Bengtsson

16-06-2003

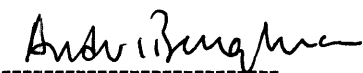
The list of the members of the general meeting April 17, 2003:

AB Ludvig Svensson,
address Kinna, 51182, Sweden, registration code 556027-3921, represented by Ivan L.
Ludvigson as Director, to who belongs the part with nominal value of the shares is EEK
501 000



Ivan L. Ludvigson
Director

Stenströms Skjortfabrik AB,
Regementsvägen 1, 25457, Helsingborg, Sweden, registration code SE 556004-5378,
represented by Anders Bengtsson as Director, to who belongs the part with nominal value
of the shares is EEK 501 000.



Anders Bengtsson
Director



Ivan L. Ludvigson
Chairman and the Secretary of the Meeting



Anders Bengtsson